

**Bezpečnost hraček -
Část 8: Houpačky, skluzavky a obdobné hračky pro pohybovou
aktivitu, určené pro domácí použití uvnitř i venku**

**ČSN
EN 71-8+A4**
94 3095

Safety of toys – Part 8: Swings, slides and similar activity toys for indoor and outdoor family domestic use

Sécurité des jouets – Partie 8: Balançoires, toboggans et jouets d'activité similaires à usage familial en extérieur et en intérieur

Sicherheit von Spielzeug – Teil 8: Schaukeln, Rutschen und ähnliches Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch (Innen- und Außenbereich)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 71-8:2003+A4:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 71-8:2003+A4:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 71-8 (94 3095) z února 2004.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z května 2006, změnu A2 z prosince 2005, změnu A3 schválenou v květnu 2009 a změnu A4 ze srpna 2009. Změny či doplnění a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ", #\$, %& a '(. Vypuštěný text je zobrazen takto: „!vypuštěný text““. Opravený nebo nový text je zobrazen textem vloženým mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 71-1:1998 nezavedena¹⁾

EN 71-1:2005 nezavedena²⁾

Citované předpisy

Směrnice Rady 88/378/EHS (88/378/EEC), o sbližování právních předpisů členských států týkajících se bezpečnosti hraček. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 19/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na hračky

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitole 2 a k Příloze B doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a.s. Zlín, IČ 47910381, Ing. Martina Pavlínková, Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p., odštěpný závod ZÚLP České Budějovice, IČO 00015679, Libuše Petříková

Technická normalizační komise: TNK 137, Výrobky pro děti

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN 71-8:2003+A4

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Srpen 2009

ICS 97.200.50 Nahrazuje EN 71-8:2003

Bezpečnost hraček -

Část 8: Houpačky, skluzavky a obdobné hračky pro pohybovou aktivitu, určené pro domácí použití uvnitř i venku

Safety of toys -

Part 8: Swings, slides and similar activity toys for indoor and outdoor family domestic use

Sécurité des jouets -

Partie 8: Balançoires, toboggans et jouets d'activité similaires
à usage familial en extérieur et en intérieur

Sicherheit von Spielzeug -

Teil 8: Schaukeln, Rutschen und ähnliches Aktivitätsspielzeug für
den häuslichen Gebrauch
(Innen- und Außenbereich)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-03-05 a zahrnuje změnu A1 schválenou CEN 2006-0-20, změnu A2 schválenou CEN 2005-10-27, změnu A3 schválenou CEN 2009-05-27 a změnu A4 schválenou CEN 2009-07-13.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN
Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 71-8:2003+A4:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy (viz A.1) 6

2 Normativní odkazy 6

3 Definice 6

4 Požadavky 8

4.1 Všeobecně (viz A.2) 8

4.2 Bariéry, žebříky atd. (viz A.3) 9

4.3 Zachycení (viz A.4) 10

4.4 Stabilita hraček pro pohybovou aktivitu kromě skluzavek, závěsných houpaček a hraček s příčnými nosníky 12

4.5 Skluzavky (viz A.5) 12

4.6 Závěsné houpačky (viz A.6) 14

4.7 Vahadlové houpačky 17

4.8 Kolotoče a houpací hračky (viz A.7) 17

5 Varování a značení 17

5.1 Značení 17

5.2 Návod pro montáž a instalaci 17

5.3 Údržba 18

6 Metody zkoušení 18

6.1 Stabilita 18

6.2 Statická pevnost 21

6.3 Dynamická pevnost bariér a madel (viz 4.2.1) 22

6.4 Zkouška zachycení hlavy a krku (viz 4.3) 23

6.5 Zkouška přípravkem s olivkou (viz 4.3.2) 27

6.6 Průměr lan a řetězů pro závěsné houpačky (viz 4.6.7) a průměr lan pro šplhání a houpání (viz 4.1.5) 30

Příloha A (informativní) Vysvětlení a odůvodnění požadavků této normy 31

A.1 Hračky pro pohybovou aktivitu 31

A.2 Všeobecné požadavky (viz 4.1) 31

A.3 Bariéry, žebříky atd. (viz 4.2) 31

A.4 Zachycení (viz 4.3) 31

A.5 Skluzavky (viz 4.5) 31

A.6 Závěsné houpačky (viz 4.6) 31

A.7 Houpací "hračky pro pohybovou aktivitu" a podobné hračky (viz 4.8) 32

A.8 Rohy a hrany (viz 4.1.3) 32

A.9 Všeobecné požadavky (maximální výška) (viz 4.1.2) 32

A.10 Žebříky a podobné prostředky přístupu k hračkám pro pohybovou aktivitu (viz 4.2.2) 32

A.11 Volná vzdálenost mezi houpacími prvky a zemí u hraček s příčnými nosníky ve výšce maximálně 1 200 mm (viz 4.6.6) 32

A.12 Stabilita závěsných houpaček a jiných hraček pro pohybovou aktivitu s příčnými nosníky (viz 6.1.4.1.3) 32

A.13 Boční ochrana skluzavek (viz 4.5.2) 32

Příloha B (informativní) Bibliografie 33

Příloha ZA (informativní) %Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky nebo jiná opatření
směrnic EU 34

Předmluva

Tento dokument (EN 71-8:2003+A4:2009) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 52 „Bezpečnost hraček“, jejíž sekretariát zajišťuje DS.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu,

je nutno zrušit nejpozději do února 2010.

Tento dokument zahrnuje změnu A1 schválenou CEN 2006-03-20, změnu A2 schválenou CEN 2005-10-27, změnu A3 schválenou CEN 2009-05-27 a změnu A4 schválenou CEN 2009-07-13.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být subjektem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nemůže být odpovědný za zjišťování některého nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 71-8:2003.

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami "!", #\$, %& a '(.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah tohoto dokumentu ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této evropské normy.

Tato norma je částí 8 evropské normy na bezpečnost hraček EN 71 a je třeba ji používat společně s částí 1.

- Evropská norma EN-71 „Bezpečnost hraček“ se skládá z následujících částí:
- Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti
- Část 2: Hořlavost
- Část 3: Migrace určitých prvků
- Část 4: Soupravy pro chemické pokusy a podobné činnosti
- Část 5: Chemické hračky (soupravy) jiné než soupravy pro pokusy

'vypuštěný text(

- Část 7: Barvy nanášené prsty – Požadavky a zkušební metody
- Část 8: Houpačky, skluzavky a obdobné hračky pro pohybovou aktivitu, určené pro domácí použití uvnitř i venku

Tato část EN 71 obsahuje články, které byly převzaty z EN 71-1:1998 Bezpečnost hraček – Část 1: Mechanické a fyzikální vlastnosti.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharsko, České republiky, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy (viz A.1)

'Tato část EN 71 stanoví požadavky a metody zkoušení pro hračky pro pohybovou aktivitu v domácím prostředí, které často obsahují *příčný nosník* nebo jsou k němu připevněny a pro podobné hračky, které jsou určeny k tomu, aby si na nich nebo v nich hrály děti mladší 14 let a které často mají unést hmotnost jednoho nebo více dětí.

Tato část EN 71 stanoví též požadavky pro:

- samostatně prodávané doplňky a součásti *hraček pro pohybovou aktivitu*;
- samostatně prodávané houpací prvky, které jsou připraveny pro použití na *hračkách pro pohybovou aktivitu*

nebo v kombinaci s nimi;

- stavebnice *hraček pro pohybovou aktivitu* včetně součástí používaných ke stavbě *hraček pro pohybovou aktivitu* podle stavebního návodu.

Do předmětu normy nespádají zařízení, která jsou určena k použití ve školách, mateřských školách, na veřejných hřištích, v restauracích, nákupních centrech a na obdobných veřejných místech, a o kterých pojednává EN 1176, část 1 až 6 a 10 až 11.(

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.